

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 84 — 1406

12 JULI 1984. — Koninklijk besluit tot aanvulling van het koninklijk besluit van 1 februari 1984 betreffende het recht op werkloosheidsuitkeringen van bejaarde werknemers (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari en 10 oktober 1967, het koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978 en de wet van 24 december 1979;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 1984 betreffende het recht op werkloosheidsuitkeringen van bejaarde werknemers, inzonderheid op de artikelen 1 en 5;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het verschil in behandeling tussen bruggepensioneerden en gepensioneerden op gebied van de cumulatie van activiteiten zonder vergoeding met sociale uitkeringen tot onrechtvaardige toestanden leidt, en een dringende aanpassing van de reglementering vereist;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De artikelen 1 en 5 van het koninklijk besluit van 1 februari 1984 betreffende het recht op werkloosheidsuitkeringen van bejaarde werknemers, worden aangevuld met de volgende leden :

« Voor de toepassing van artikel 126, eerste lid, 2^o, b, van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, mogen de werknemers bedoeld in het eerste lid voor eigen rekening en zonder winstoogmerk, elke vorm van activiteit zonder loon uitoefenen betreffende het eigen bezit, met inbegrip van ondermeer onderhouds- en aanpassingswerken en werken tot waardevermeerdering van dat bezit, zelfs wanneer die activiteit ingeschakeld kan worden in het economisch ruilverkeer van goederen en diensten.

De artikelen 126, vierde lid, en 128 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, zijn niet van toepassing op de activiteit zonder loon uitgeoefend door de in het eerste lid bedoelde werknemers, in zoverre die activiteit beantwoordt aan de voorwaarden bepaald door de Minister. »

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944;
Wet van 14 juli 1951, *Belgisch Staatsblad* van 16 december 1951;
Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961;
Wet van 16 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 23 april 1963;
Wet van 11 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1967;
Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967;
Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978;
Wet van 24 december 1979, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 1979;
Koninklijk besluit van 1 februari 1984, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1984.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 84 — 1406

12 JUILLET 1984. — Arrêté royal complétant l'arrêté royal du 1^{er} février 1984 relatif au droit aux allocations de chômage des travailleurs âgés licenciés (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier et 10 octobre 1967, l'arrêté royal n^o 13 du 11 octobre 1978 et la loi du 24 décembre 1979;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} février 1984 relatif au droit aux allocations de chômage des travailleurs âgés licenciés, notamment les articles 1^{er} et 5;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la différence de traitement entre les prépensionnés et les pensionnés en matière de cumul des activités non indemnisées et des allocations sociales engendre des situations inéquitables, et requiert d'urgence une adaptation de la réglementation;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les articles 1^{er} et 5 de l'arrêté royal du 1^{er} février 1984 relatif au droit aux allocations de chômage des travailleurs âgés licenciés, sont complétés par les alinéas suivants :

« Pour l'application de l'article 126, alinéa 1^{er}, 2^o, b, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, les travailleurs visés à l'alinéa 1^{er} peuvent effectuer pour leur propre compte et sans but lucratif, toute forme d'activité non rémunérée relative à leurs biens propres, en ce compris notamment les travaux d'entretien, d'aménagement et de plus-value apportés à ces biens, même lorsque cette activité peut être intégrée dans le courant des échanges économiques de biens et de services.

Les articles 126, alinéa 4, et 128 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, ne s'appliquent pas à l'activité non rémunérée exercée par les travailleurs visés à l'alinéa 1^{er}, pour autant que cette activité réponde aux conditions déterminées par le Ministre. »

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944;
Loi du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 16 décembre 1951;
Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961;
Loi du 16 avril 1963, *Moniteur belge* du 23 avril 1963;
Loi du 11 janvier 1967, *Moniteur belge* du 14 janvier 1967;
Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967;
Arrêté royal n^o 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978;
Loi du 24 décembre 1979, *Moniteur belge* du 28 décembre 1979;
Arrêté royal du 1^{er} février 1984, *Moniteur belge* du 15 février 1984.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juli 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

N. 84 — 1407

13 JULI 1984. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 118, 123, 124 en 160 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari en 10 oktober 1967, het koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978 en de wet van 24 december 1979;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, inzonderheid op artikelen 118, derde tot vijfde lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 november 1976 en 12 april 1983, 123, § 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 maart 1975, 22 november 1976 en 12 april 1983, 124, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 april 1983, 160, § 3, zevende lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 december 1980 en 160, § 5, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 mei 1978 en 12 april 1983;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 22 juni 1984;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit ondermeer aansluit bij de in artikel 34 van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1983, bedoelde regeling van toekenning van een achtergestelde lening aan werklozen die zich als zelfstandige vestigen, die in werking is getreden op 19 augustus 1983;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944;
Wet van 14 juli 1951, *Belgisch Staatsblad* van 16 december 1951;
Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961;
Wet van 16 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 23 april 1963;
Wet van 11 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1967;
Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967;
Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978;
Wet van 24 december 1979, *Belgisch Staatsblad* van 28 december 1979;
Koninklijk besluit van 20 december 1963, *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1964;
Koninklijk besluit van 14 maart 1975, *Belgisch Staatsblad* van 3 april 1975;
Koninklijk besluit van 22 november 1976, *Belgisch Staatsblad* van 17 december 1976;
Koninklijk besluit van 29 mei 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978;
Koninklijk besluit van 24 december 1980, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1980;
Koninklijk besluit van 12 april 1983, *Belgisch Staatsblad* van 28 april 1983.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juillet 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

F. 84 — 1407

13 JUILLET 1984. — Arrêté royal modifiant les articles 118, 123, 124 et 160 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier et 10 octobre 1967, l'arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978 et la loi du 24 décembre 1979;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, notamment les articles 118, alinéas 3 à 5, modifiés par les arrêtés royaux des 22 novembre 1976 et 12 avril 1983, 123, § 3, modifié par les arrêtés royaux des 14 mars 1975, 22 novembre 1976 et 12 avril 1983, 124, modifié par l'arrêté royal du 12 avril 1983, 160, § 3, alinéa 7, modifié par l'arrêté royal du 24 décembre 1980 et 160, § 5, modifié par les arrêtés royaux des 29 mai 1978 et 12 avril 1983;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 22 juin 1984;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté rejoint entre autres le système d'octroi d'un prêt subordonné aux chômeurs qui s'installent comme indépendants, visé à l'article 34 de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, modifié par la loi du 13 juillet 1983, système qui est entré en vigueur le 19 août 1983;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944;
Loi du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 16 décembre 1951;
Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961;
Loi du 16 avril 1963, *Moniteur belge* du 23 avril 1963;
Loi du 11 janvier 1967, *Moniteur belge* du 14 janvier 1967;
Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967;
Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978;
Loi du 24 décembre 1979, *Moniteur belge* du 28 décembre 1979;
Arrêté royal du 20 décembre 1963, *Moniteur belge* du 18 janvier 1964;
Arrêté royal du 14 mars 1975, *Moniteur belge* du 3 avril 1975;
Arrêté royal du 22 novembre 1976, *Moniteur belge* du 17 décembre 1976;
Arrêté royal du 29 mai 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978;
Arrêté royal du 24 décembre 1980, *Moniteur belge* du 31 décembre 1980;
Arrêté royal du 12 avril 1983, *Moniteur belge* du 28 avril 1983.